



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 11 iulie 2023  
(OR. en)

10844/23

LIMITE

POLCOM 130  
WTO 88  
AGRI 343  
UD 140  
UK 134

---

Dosar interinstituțional:  
2023/0183 (NLE)

---

## ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

---

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii, a Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Republica Populară Chineză, în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994, referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană

---

**DECIZIA (UE) 2023/... A CONSILIULUI**

**din ...**

**privind încheierea, în numele Uniunii,  
a Acordului sub forma unui schimb de scrisori  
dintre Uniunea Europeană și Republica Populară Chineză,  
în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994,  
referitor la modificarea concesiilor  
privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE  
ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207  
alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a)  
punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Aprobarea din ... (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia (UE) 2023/... a Consiliului<sup>1+</sup>, Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Republica Populară Chineză, în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994, referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat, în numele Uniunii, la ...<sup>++</sup>, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) Obiectivul acordului este de a stabili repartizarea contingentelor tarifare incluse în lista CLXXV a UE din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994 ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniune.
- (3) Acordul ar trebuie să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

---

<sup>1</sup> Decizia (UE) 2023/... a Consiliului din ... privind semnarea, în numele Uniunii, a Acordului sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Republica Populară Chineză, în temeiul articolului XXVIII din Acordul general pentru tarife și comerț (GATT) din 1994, referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană (JO L ..., ..., p. ...).

<sup>+</sup> JO: a se introduce în text numărul deciziei din documentul ST 10843/23 și a se completa nota de subsol corespunzătoare.

<sup>++</sup> JO: a se introduce data semnării acordului cuprins în documentul ST 10845/23.

### *Articolul 1*

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Uniunea Europeană și Republica Populară Chineză, în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994, referitor la modificarea concesiilor privind toate contingentele tarifare incluse în lista CLXXV a UE ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană<sup>1+</sup>.

### *Articolul 2*

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută în acord<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Textul acordului se publică în ... [a se introduce referința JO pentru documentul ST 10845/23].

<sup>+</sup> Delegații: a se vedea documentul ST 10845/23.

<sup>2</sup> Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

